

ZMLUVA

o odohraní divadelného predstavenia

Hostujúci súbor : Spišské divadlo v Spišskej Novej Vsi
Sídlo : Radničné námestie č. 4, 052 01 Spišská Nová Ves
Konajúce : Mgr. Emilom Spišákom ArtD. - riaditeľom
Právna forma : Rozpočtová organizácia
Zriaďovateľ : Košický samosprávny kraj
Bankové spojenie : Štátna pokladnica Bratislava
Číslo účtu : 7000185334/8180
IBAN: SK47 8180 0000 007000185334
SWIFT: SP SR SK BA
IČO : 31297846
DIČ : 2021456118
Kontaktná osoba : Mgr. Mária Korbová
Telefón : 053 – 41 732 71 - 5
Fax : 053 – 417 732 76
WWW : www.spisskedivadlo.sk
E-mail : prevadzka@spisskedivadlo.sk

Pozývajúci : Demokratický zväz Slovákov a Čechov v Rumunsku
Sídlo : ul. Independentei č. 36, 315500 Nadlac, župa Arad Rumunsko
Konajúce : Mgr. Pavel Hlasznik - prvý podpredseda
Telefón : 0040-257-473006
Fax: 0040-257-206446
Mobil: 0040-751-147708
E-mail : hlasznik@dzscr.ro

uzatvárajú túto Zmluvu o odohraní divadelného predstavenia (ďalej len „Zmluva“)

Článok I Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je spolupráca Zmluvných strán pri príprave a realizácii divadelných predstavení na javisku Pozývajúceho.
2. Hostujúci súbor sa zaväzuje, že odohrá
predstavenie: **Charleyho teta**
autor hry: **Brandon Thomas/Emil Spišák**
miesto: **NADLAC, Rumunsko**
dátum a čas: **12.10.2019 o 20,00 hod.**

Článok II

Práva a povinnosti Zmluvných strán

1. Pozývajúci sa zaväzuje :

- zabezpečiť suché a čisté javisko, štandardné svetelné a zvukové technické zariadenia, ktoré musia byť sprístupnené dňa 12.10.2019 od 14,00 hod.
- zabezpečiť šatne pre účinkujúcich s hygienickým zariadením s teplotou min. 17 °C a šatne pre garderóbu a techniku
- zabezpečiť technicko-prevádzkové služby: javiskového technika, elektrikára, uvádzačky, požiarnu službu, zvukára a pod.,
- zabezpečiť prípojky el. prúdu 220V a 380V/32 A-16KW, javisko rozmerov min. 7 x 9m sprístupnené v deň konania divadelného predstavenia min. 5. hod pred začiatkom predstavenia .
- zabezpečiť dodržiavanie zákazu zaznamenávania divadelného predstavenia akoukoľvek formou záznamu obrazu a zvuku bez predchádzajúceho súhlasu organizačného vedúceho hosťujúceho súboru,
- zabezpečiť predaj vstupeniiek, pričom tržba z predaja je príjmom Pozývajúceho,
- zabezpečiť ubytovanie pre členov umeleckého súboru, techniky a vedenia Spišského divadla: 11.10.2019 na 12.10.2019, a z 12.10.2019 na 13.10.2019 t.j. 2 noci pre 27 osôb a stravu pre 27 osôb , 12.10.2019 raňajky, obed, večera, 13.10.2019 raňajky, ubytovanie z 13.10.2019 na 14.10.2019 pre 2 osoby.
- Príspevok na dopravu 500€.

2. Hosťujúci súbor sa zaväzuje :

- odohrať predstavenie na maximálnej umeleckej úrovni,
- uhradiť zo sumy realizačných nákladov, náklady na prepravu, honoráre hosťujúcich umelcov, cestovné náhrady účastníkov,
- uhradiť LITA, autorskej spoločnosti licenčný poplatok.

Článok III

Všeobecné podmienky

1. Ukončiť túto Zmluvu môžu Zmluvné strany dohodou alebo odstúpením od tejto Zmluvy , a to v prípadoch špecifikovaných ďalej v tejto Zmluve.
2. Zmluvné strany sa pre prípady vis maior (živeľná pohroma, požiar, epidémia, smrť, potvrdená práceneschopnosť, úraz apod.), ako aj pre iné, nepredvídané prípady, kedy by jedna zo zmluvných strán nemohla splniť predmet Zmluvy , dohodli, že si tieto skutočnosti oznámia bez zbytočného odkladu a bez meškania po tom, čo sa o tejto skutočnosti dozvedia.
3. Ak nastane prípad nepredvídaný v predchádzajúcom ustanovení zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcich podmienkach (okrem prípadov vis maior):
 - ak oznámenie o nemožnosti splnenia predmetu Zmluvy bude druhej Zmluvnej strane doručené najneskôr 30 dní pred dátumom plnenia je táto oprávnená od Zmluvy odstúpiť a požadovať náhradu nutných výdavkov spojených so zabezpečením splnenia predmetu Zmluvy,
 - ak oznámenie o nemožnosti splnenia predmetu Zmluvy bude zmluvnej strane doručené najneskôr 15 dní pred dátumom plnenia je táto strana oprávnená od Zmluvy odstúpiť a požadovať náhradu všetkých preukázateľných výdavkov spojených so zabezpečením splnenia predmetu Zmluvy,

- ak oznámenie o nemožnosti splnenia predmetu Zmluvy bude zmluvnej strane doručené najneskôr 5 dní pred dátumom plnenia je táto Zmluvná strana oprávnená od Zmluvy odstúpiť a požadovať náhradu všetkých preukázateľných výdavkov spojených so zabezpečením splnenia predmetu Zmluvy, ako aj penále vo výške 50 % zo sumy dohodnutej ako honorár v ust. Čl. III ods. 1 tejto Zmluvy
 - ak dôjde k nemožnosti splnenia predmetu Zmluvy v čase, keď Pozvaný už bude v mieste plnenia je dotknutá Zmluvná strana oprávnená žiadať náhradu všetkých preukázateľných výdavkov spojených so zabezpečením splnenia predmetu Zmluvy, ako aj penále vo výške 60 % zo sumy dohodnutej ako honorár v ust. Čl. III ods. 1 tejto Zmluvy
4. Účinky odstúpenia od tejto Zmluvy podľa predchádzajúcich ustanovení nastávajú dňom, ktorým sa oznámenie o odstúpení preukázateľne dostane do dispozičnej právomoci druhej Zmluvnej strany.
 5. Náhradu výdavkov podľa ust. tohto článku ods. 3 tohto článku Zmluvy je povinná Zmluvná strana povinná uhradiť oprávnenej Zmluvnej strane najneskôr do 15 dní odo dňa účinnosti odstúpenia od tejto Zmluvy prevodom na účet oprávnenej Zmluvnej strany.
 6. Dohodou je možné ukončiť tento zmluvný vzťah kedykoľvek, pričom na platnosť dohody sa vyžaduje dodržanie písomnej formy. Súčasťou dohody je aj spôsob vyrovnania prípadných záväzkov a pohľadávok zmluvných strán, ktoré vznikli v priebehu plnenia tejto Zmluvy, až do jej ukončenia dohodou.

Článok IV **Záverečné ustanovenia**

1. Zmeny a doplnenia jednotlivých ustanovení tejto Zmluvy je možné vykonať len formou písomného dodatku odsúhlaseného podpisom oboma Zmluvnými stranami.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia podľa osobitných právnych predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva je podľa zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, povinne zverejňovanou zmluvou.
3. Na právne vzťahy touto Zmluvou neupravené sa vzťahujú ustanovenia právneho poriadku Slovenskej republiky.
4. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zo Zmluvných strán obdrží po jednom rovnopise.

V Spišskej Novej Vsi dňa 04.09.2019

za Hostujúci súbor
Mgr. Emil Spišák ArtD.
riaditeľ SD

za Pozývajúceho
Mgr. Pavel Hlasznik
prvý podpredseda DZSČR